

точку зрения, вступают в полемику друг с другом. Эксперты пытаются примирить их, подводят итог. В ходе дискуссии студенты используют учебный материал занятий, но у них нет готовых ответов, они рождаются в процессе обсуждения. Такой вид работы активизирует познавательную деятельность студентов, помимо подготовки к занятиям они самостоятельно ищут материал, нужный для исполнения своей роли в дискуссии.

Проблемный характер может носить и обучение письменной речи. Я использую так называемое «креативное письмо». Под «креативным письмом» подразумеваются упражнения продуктивного характера самой различной степени сложности, разнообразные по форме и по содержанию, часто в игровой форме. Отличительные черты этих упражнений состоят в том, что они выполняются непременно в письменной форме, по содержанию носят речевой творческий или полутворческий характер, интересны и увлекательны для обучающихся.

Студентам предлагается обыграть стихи известных поэтов, коллективно написать веселые истории, письма в адрес вымышленных персонажей. Интерес вызывают и такие задания, как восстановите начало и конец истории; восстановите диалог по отдельным «направляющим» репликам; измените вид текста (сообщение на разговор, диалог на описание); ответьте на письмо письмом, телефонным разговором и другие.

Таким образом, можно сделать вывод, что ключевой особенностью проблемного обучения является инициирование самостоятельного поиска студентом знаний через проблематизацию преподавателем учебного материала. Правильная постановка проблемы выполняет функцию начального стимула для активизации речемыслительной деятельности в ходе дискуссионного общения. Использование принципа проблемности способствует развитию творческого мышления студентов, повышению мотивации, приучает критически оценивать поступающую информацию, обеспечивает у будущего специалиста рост познавательной активности и интереса к избранной профессии.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ЛИНГВОННЫХ СИСТЕМ В ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ**

*О.В. Драко Lola\_Aku@rambler.ru*

*Высший государственный колледж связи*

В условиях поиска более современных форм и методов работы с целью повышения уровня владения иностранным языком в процессе обучения

иноязычному общению возрос интерес к техническим средствам обучения, в особенности лингафонным кабинетам, использование которых способствует совершенствованию навыков восприятия иноязычной речи на слух и эффективности усвоения учебного материала.

**Лингафонные кабинеты** – это классы или аудитории, оборудованные лингафонными системами (аудио, видео и мультимедийными средствами) для современного обучения. Для оборудования лингафонных кабинетов подходит обычный компьютерный класс.

Современные лингафонные системы (**Линко, Nibelung, Sanako**) просты в использовании, что не требует дополнительного повышения квалификации персонала, обслуживающего лингафонный кабинет, дополнительных знаний преподавателей и обучающихся. Данные лингафонные системы предназначены как для индивидуальных, так и для групповых занятий.

Функционал большинства таких комплексов предполагает возможность предоставления учащимся учебных материалов на иностранном языке для прослушивания и поддержку возможности записи своего голоса в режиме «цифрового магнитофона» и дальнейшей отправки записанных материалов друг другу или учителю. Как правило, такие комплексы используют возможности локальной сети, объединяющей стационарные компьютеры (ноутбуки или нетбуки) учащихся с компьютером учителя.

Используя программное обеспечение лингафонного комплекса, учитель может управлять учебным процессом по сети, переадресовывая задания учащимся, объединяя их для осуществления групповой и парной работы, направляя им потоковые видеоматериалы для просмотра или задавая тестовые задания. Существенным моментом является и то, что компьютер учащегося может выступать и в роли «электронного учебника» и инструмента самопроверки, что делает его использование актуальным при самостоятельной и индивидуальной работе.

Работа в условиях лингафонного кабинета позволяет достаточно полно и эффективно управлять процессом понимания связной иноязычной речи на слух всеми учащимися, что в значительной мере интенсифицирует обучение аудированию, как виду речевой деятельности, а также дает преподавателю широкие возможности для контроля и корректировки учебного процесса.

Современный мультимедийный лингафонный кабинет обеспечивает:

- индивидуальное прослушивание/просматривание учащимися обучающих программ, аудио и видеол файлов различного формата;
- работу учащегося с виртуальным магнитофоном;
- индивидуальную работу преподавателя с каждым учащимся;

– проговаривание изучаемого материала учащимися с самопрослушиванием;

– соединение рабочих мест для работы в режиме «Диалог», «Дискуссия»;

– возможность подключения преподавателя к любому рабочему месту для корректировки работы учащихся;

– запись фонограммы урока, учащегося, учителя.

Кроме того, в системе уже есть готовое приложения для создания новых тестов и правки уже существующих, для проведения самого тестирования и просмотра результатов. В самих тестах могут быть использованы не только текстовые заготовки, но и графика, звук и видео.

Создавая тест (одиночный и множественный выбор, заполнение пропусков, расположение в правильном порядке, введение письменного и голосового ответа), можно ограничить время ответа на отдельный вопрос и на весь тест, дать оценку сложности вопроса, например, в баллах, а также указать максимальный балл.

Мультимедийный лингафонный кабинет позволяет использовать презентации, подготовленные либо преподавателем, либо самими учащимися, что делает занятие более интересным, эмоциональным, разнообразным. Учащиеся могут качественно лучше и с большим интересом воспринимать разноплановую информацию в виде яркой картинки, таблицы и, к тому же, со звуковым сопровождением. При помощи слайдов можно организовывать не только выполнение лексических, грамматических и фонетических упражнений, но также и их само- и взаимопроверку.

Мультимедиа превращает лингафонный кабинет в мощный и эффективный инструмент преподавания, дает возможность использовать многочисленные цифровые образовательные ресурсы в учебном процессе, что качественно повышает уровень обучения и позволяет рационально распределять учебное время.

Использование лингафонного кабинета дает возможность преподавателю разнообразить методы, формы, приёмы обучения, делает структуру занятия более насыщенной и глубокой, продуктивной. Это также создает определенный эмоциональный настрой при изучении материала, что способствует активизации познавательной деятельности учащихся.

Оборудование лингафонных кабинетов позволяет преподавателю создавать дополнительные обучающие программы по собственным авторским методикам, что способствует повышению качества обучения в лингафонных кабинетах.

Программное обеспечение мультимедийных лингафонных классов позволяют:

- повысить эффективность учебного процесса,
- создать условия для индивидуального и дифференцированного обучения учащихся,
- увеличить время устной практики для каждого учащегося,
- обеспечить высокую мотивацию обучения,
- преодолеть личностно-психологический барьер общения,
- установить благоприятный психологический климат на уроке,
- работать над лексической, грамматической, фонетической сторонами языка.

В УО «Высший государственный колледж связи» лингафонный кабинет оснащен программным комплексом «Диалог NIBELUNG», который позволяет использовать класс в качестве интерактивной мультимедийной среды, добавляя при этом различные функции, характерные для лингафонного кабинета.

Программное обеспечение «Диалог NIBELUNG»:

- позволяет преподавателям максимально эффективно использовать учебное время;
- обогащает учебные занятия мультимедийным содержанием;
- предоставляет учащимся больше материала для изучения;
- позволяет учащимся свободно общаться с преподавателем, не беспокоя остальных;
- обеспечивает преподавателю необходимые инструменты для эффективного интерактивного общения с учащимися (передача коротких сообщений, прослушивание, диалог).

Опыт работы с лингафонным кабинетом подтверждает эффективное положительное влияние сочетания его возможностей и реализации дидактических принципов новизны, наглядности, коммуникативной активности, межпредметных связей, интерактивности, обратной связи, сочетания коллективных, групповых и индивидуальных форм работы, а также личностно-ориентированного обучения.

## **ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОМУ ПЕРЕВОДУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ**

*Е.А. Исаев evg772370009@yandex.ru*

*Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина*

Функционирование системы международной коммуникации немислимо без работников, реально владеющих иностранными